

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2022/31397]

27 SEPTEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 27 september 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juni 1990 houdende vaststelling van de lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen en de lijst van de handelingen die door een arts aan beoefenaars van de verpleegkunde kunnen worden toevertrouwd, alsmede de wijze van uitvoering van die verstrekkingen en handelingen en de kwalificatievereisten waaraan de beoefenaars van de verpleegkunde moeten voldoen (*Belgisch Staatsblad* van 10 november 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2022/31397]

27 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 27 septembre 2015 portant modification de l'arrêté royal du 18 juin 1990 portant fixation de la liste des prestations techniques de soins infirmiers et de la liste des actes pouvant être confiés par un médecin à des praticiens de l'art infirmier, ainsi que des modalités d'exécution relatives à ces prestations et à ces actes et des conditions de qualification auxquelles les praticiens de l'art infirmier doivent répondre (*Moniteur belge* du 10 novembre 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2022/31397]

27. SEPTEMBER 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 27. September 2015 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE
UND UMWELT

27. SEPTEMBER 2015 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 10. Mai 2015 koordinierten Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, der Artikel 23 § 1 Absatz 3 und 46 § 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen;

Aufgrund der gleichlautenden Stellungnahme der Fachkommission für Krankenpflege vom 24. September 2013;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 10. März 2014;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 56.093/2 des Staatsrates vom 12. Mai 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin der Volksgesundheit

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 7bis des Königlichen Erlasses vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 25. April 2014, dessen heutiger Wortlaut § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 2 - Krankenpfleger, die Inhaber der im Königlichen Erlass vom 27. September 2006 zur Festlegung der Liste der besonderen Berufsbezeichnungen und besonderen beruflichen Qualifikationen für die Krankenpflegefachkräfte erwähnten besonderen Berufsbezeichnung eines Fachkrankenschweflers für Pädiatrie und Neonatologie sind, können in den Diensten und Funktionen der pädiatrischen und/oder neonatalen Intensivpflege, spezialisierten Notfallpflege und im Bereich der dringenden medizinischen Hilfe die in Anlage IV zu vorliegendem Erlass erwähnten technischen Krankenpflegeleistungen und anvertrauten medizinischen Handlungen durchführen. Aus einer Krankenpflegeakte,

die nur von diesen Krankenpflegefachkräften erstellt und fortgeschrieben werden darf, muss hervorgehen, dass den Vorschriften des vorliegenden Artikels genügt worden ist."

Art. 2 - Die für die Volksgesundheit zuständige Ministerin ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 27. September 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/20614]

29 MAART 2022. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 mei 2018 houdende de classificatie van de functies van het niveau A binnen de rechterlijke organisatie

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 160, gewijzigd bij de wetten van 10 april 2014, 8 mei 2014, en van 6 juni 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 2006 betreffende het statuut, de loopbaan en de bezoldigingsregeling van het gerechtspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 2018 houdende de classificatie van de functies van het niveau A binnen de rechterlijke organisatie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 augustus 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 5 oktober 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 4 oktober 2021;

Gelet op het protocol nr. 515 van 8 februari 2022 van het Sectorcomité III-Justitie;

Gelet op het protocol nr.72 van 8 februari 2022 van het onderhandelingscomité voor de griffiers, referendarissen en parketjuristen van de rechterlijke orde;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 15 mei 2018 houdende de classificatie van de functies van het niveau A binnen de rechterlijke organisatie wordt de bijlage vervangen door de bijlage I bij dit besluit.

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt de bijlage vervangen door de bijlage II bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na deze waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van artikel 2, dat in werking treedt op dezelfde datum als artikel 27 van de wet van 18 februari 2014 betreffende de invoering van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie en dit uiterlijk op 1 januari 2024.

Art. 4. De minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

29 maart 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
V. VANQUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/20614]

29 MARS 2022. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mai 2018 portant la classification des fonctions de niveau A dans l'organisation judiciaire

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l' article 160, modifié par les lois du 10 avril 2014, du 8 mai 2014, et du 6 juin 2017;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 2006 portant statut, carrière et statut pécuniaire du personnel judiciaire ;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 2018 portant la classification des fonctions de niveau A dans l'organisation judiciaire ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 août 2021;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 5 octobre 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 octobre 2021;

Vu le protocole n° 515 du 8 février 2022 du comité de secteur III-Justice ;

Vu le protocole n° 72 du 8 février 2022 du comité de négociation pour les greffiers, référendaires, juriste de parquet de l'Ordre judiciaire;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 15 mai 2018 portant la classification des fonctions de niveau A dans l'organisation judiciaire l'annexe est remplacée par l'annexe I jointe au présent arrêté.

Art. 2. Dans le même arrêté, l'annexe est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur à la même date que l'article 27 de la loi du 18 février 2014 relative à l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire et au plus tard le 1^{er} janvier 2024.

Art. 4. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Le 29 mars 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
V. VANQUICKENBORNE